



681 Ste-Philomene,
Kanesatake, Quebec,
J0N1E0

Tel: (450) 479-8373
Fax: (450) 479-1622

Mohawk Council of Kanesatake

Public Notice

January 8th 2020

Legal action against Oka's by-law 2020-223 citing the Pines as being the municipality's cultural heritage

Shé:kon sewakwe:kon Kanesata'kehró:non,

The purpose of this important letter is to inform the community on the latest developments in the file regarding Oka's bylaw 2020-223. The bylaw is in essence the latest attempt by the municipality to misappropriate the Pines and assert its control over our community's important landmark, which we and our ancestors have spent countless decades defending from municipal control and encroachment.

As council has alluded to on many occasions since Oka indicated its intents on September 1st 2020, we have met remotely on multiple occasions with our lawyers in order to draft-up a strategy to have Oka's motion quashed by the courts.

As such, council has mandated its lawyers to submit on behalf of the community of Kanesatake an application for judicial review.

It must be mentioned that the council understands that it may not speak for all of Kanesatake on every, if any issues, but council does recognize its obligation to act when it comes to a common threat to our inherent rights and the present threat from Oka is definitely one of those issues that needed an immediate response.

We know that not all will agree on the form presented, but MCK has been assured that amendments that would make the action stronger will be possible in the coming weeks.

It is our hope that Kanesata'kehró:non will understand that we cannot allow the local municipal, the MRC of the Lake of Two Mountains or the Province to unilaterally expropriate our heritage, and that time was not a luxury that we possessed because of COVID related delays.

Here is a general outline of the legal action being taken by council.

What is an application for judicial review?

An application for judicial review is a proceeding where an applicant challenges the legality of a decision or an action by government.

What are some of the arguments?

Oka's bylaw is :

- Abusive
- Discriminatory towards our people
- The bylaw's intent is to deprive the Mohawks of any possible control of the land



681 Ste-Philomene,
Kanesatake, Quebec,
J0N1E0

Tel: (450) 479-8373
Fax: (450) 479-1622

Additionally, the bylaw is contrary to :

- No consultation with Kanesata'kehró:non or the Crown has taken place.
- The Treaty of Oswegatchie
- International law
 - o United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples [UNDRIP]
 - o American Declaration on the Rights of Indigenous Peoples [ADRIP]

Mohawks of Kanesatake as the motion's applicant

The way Council has filed the application is by having the community as a whole cited as the applicant in the case, rather than just Council. Council has chosen this approach because we feel that the case is really about the community's rights rather than Council's rights specifically. Council has stated repeatedly that *Shateionkwáwen* (common lands) "*belong to us equally*".

Canada and Quebec to be included in the motion

Canada as well as the MRC are included in this proceeding as a "mise-en-cause" (put on notice), which means a party that has an interest in the proceeding, but against whom the applicant does not ask for any order.

Quebec is also included as a Defendant because we will argue that it had a duty to consult the Mohawks in order for Oka's bylaw to be valid – this is because Oka is a creation of the Crown in Right of Quebec, rather than the Crown in Right of Canada. We will argue that, since the Crown did not consult the Mohawks, the bylaw thus invalid.

As such, we are asking the courts to :

- QUASH AND DECLARE NULL Oka's bylaw
- DECLARE that the Government of Quebec has failed to consult the Mohawks regarding the bylaw
- PROHIBIT the Municipality of Oka from taking any further actions to limit or inhibit the transfer of the Pines to Mohawk control;

Note that this legal action's intent is not to settle Kanesatake's longstanding land claim on the Seigneurie of Two-Mountains. Nonetheless, the Council does not, at this time, exclude any future actions against Canada, Quebec or the municipality in order to pursue the community's long-standing claims on the Seigneurie of Two-Mountains.

In peace and friendship.

Grand Chef Serge Otsi Simon



681 Ste-Philomene,
Kanesatake, Quebec,
J0N1E0

Tel: (450) 479-8373
Fax: (450) 479-1622

Conseil Mohawk de Kanesatake

Avis Publique

8 Janvier 2020

Action juridique contre le règlement 2020-223 d'Oka citant la Pinède comme étant le patrimoine culturel de la municipalité

Shé:kon sewakwe:kon Kanesata'kehró:non,

Le but de cette importante lettre est d'informer la communauté des derniers développements dans le dossier concernant le règlement d'Oka 2020-223. Ce règlement est essentiellement la dernière tentative de la municipalité de s'approprier la Pinède et d'affirmer son contrôle sur ces terres emblématiques de notre communauté, que nous et nos ancêtres avons passé d'innombrables décennies à défendre contre le contrôle et l'empiètement de la municipalité.

Comme le conseil en a fait allusion à de nombreuses reprises depuis qu'Oka a indiqué ses intentions le 1er septembre 2020, nous avons rencontré (à distance) à plusieurs reprises nos avocats afin d'élaborer une stratégie visant à faire annuler la motion d'Oka par les tribunaux.

À ce titre, le conseil a mandaté ses avocats pour présenter au nom de toute la communauté de Kanesatake une demande de revue juridique.

Il faut mentionner que le conseil comprend qu'il ne peut pas parler au nom de toute la communauté de Kanesatake sur toutes les questions, comme en est le cas échéant. Par ailleurs, le conseil reconnaît son obligation d'agir lorsqu'il s'agit d'une menace commune à nos droits inhérents et la menace actuelle d'Oka est certainement l'un de ces problèmes qui nécessitait une réponse immédiate.

Nous savons que tous ne seront pas d'accord sur le format présenté, mais le MCK a été assuré que des amendements qui renforceraient l'action juridique seront possibles dans les semaines à venir.

Nous espérons que les Kanesata'kehró:non comprendront que nous ne pouvons pas permettre à la municipalité locale, à la MRC du Lac des Deux-Montagnes ou à la province d'exproprier unilatéralement notre patrimoine, et que le temps est un luxe auquel nous n'avons pas droit à cause des délais liés à la COVID.

Voici donc sans plus tarder un aperçu de l'action juridique engagées par le conseil.

Qu'est-ce qu'une demande de revue juridique?

Une demande de revue juridique est une procédure dans laquelle un demandeur conteste la légalité d'une décision ou d'une action du gouvernement.

Quels sont certains des arguments?

Le règlement d'Oka est:

- Abusif
- Discriminatoire envers notre peuple
- L'intention du règlement est de priver les Mohawks de tout contrôle éventuel sur ces terres



681 Ste-Philomene,
Kanesatake, Quebec,
J0N1E0

Tel: (450) 479-8373
Fax: (450) 479-1622

De plus, le règlement est contraire au :

- Aucune consultation avec les Kanesata'kehró:non ou la Couronne n'a eu lieu.
- Traité d'Oswegatchie
- Lois Internationales
 - Déclaration des Nations Unies sur les Droits des Peuples Autochtones [UNDRIP]
 - Déclaration Américaine sur les Droits des Peuples Autochtones [ADRIP]

Les Mohawks de Kanesatake en tant que demandeur de la revue juridique

La façon dont le Conseil a déposé la demande consiste à citer la communauté dans son ensemble comme demandeur dans l'affaire, plutôt que simplement le Conseil. Le Conseil a choisi cette approche parce que nous estimons que l'affaire concerne en réalité les droits de la communauté dans son ensemble plutôt que les droits du Conseil en particulier. Nous réitérons que le Conseil a déclaré à plusieurs reprises que *Shateionkwáwen* (terres communes) « nous appartiennent à tous de façon égale ».

Le Canada et le Québec seront inclus dans la motion

Le Canada ainsi que la MRC sont inclus dans cette procédure en tant que « mise en cause », ce qui signifie une partie qui a un intérêt dans la procédure, mais contre laquelle le demandeur ne demande aucune ordonnance.

Le Québec est également inclus comme défendeur parce que nous soutiendrons qu'il avait le devoir de consulter les Mohawks pour que le règlement d'Oka soit valide - c'est parce qu'Oka est une création de la Couronne en droit du Québec, plutôt que de la Couronne en droit du Canada. Nous soutiendrons que, puisque la Couronne n'a pas consulté les Mohawks, le règlement est donc invalide.

À ce titre, nous demandons aux tribunaux de:

- ARRÊTER ET DÉCLARER NUL le règlement de Oka
- DÉCLARER que le gouvernement du Québec n'a pas consulté les Mohawks au sujet du règlement
- INTERDIRE à la municipalité d'Oka de prendre des mesures supplémentaires pour limiter ou empêcher le transfert de la Pinède sous le contrôle des Mohawks;

Veillez noter que l'intention de cette action juridique n'est pas de régler la revendication territoriale de longue date de Kanesatake sur la Seigneurie des Deux-Montagnes. Le Conseil n'exclut toutefois pas toute action future contre le Canada, le Québec la municipalité ou la MRC des Deux-Montagnes afin de poursuivre les revendications de longue date de la communauté sur la Seigneurie des Deux-Montagnes.

Dans un esprit de paix et d'amitié.

Grand Chef Serge Otsi Simon